

플래트 수정안(1901)

플래트 수정안(Platt Amendment)은 1898년 미서전쟁(Spanish-American War)에서 승리한 미국이 쿠바를 실질적으로 지배하기 위해 마련한 법이다. 1901년 3월 2일 미국 상원을 통과한 이 법은, 오빌 플래트(Orville H. Platt) 상원의원이 발의한 '특별군비지출 법안'의 추가 사항이었기 때문에 통상 '플래트 수정안'으로 부른다. 그러나 실제로 초안을 작성한 사람은 육군장관 엘리우 루트(Elihu Root)였다.

1898년부터 시작된 쿠바 미군정은 1902년 3월 20일 토마스 에스트라다 팔마(Tomás Estrada Palma) 정부가 출범함으로써 막을 내렸다. 그러나 플래트 수정안 8조는 차근차근 이행되었다. 쿠바 제헌의회는 1901년 2월 21일 신헌법을 제정하였으나(발효일은 1902년이다) 미국의 요구에 따라 동년 6월 20일 플래트 수정안을 토씨 하나도 변경하지 않고 원안 그대로 헌법의 부칙에 포함시켰다. 또 1903년 2월 23일에는 플래트 수정안 7조에 근거하여 미-쿠바 협정(Agreement Between the United States and Cuba for the Lease of Lands for Coaling and Naval stations)을 맺고 관타나모 항구를 영구조차(租借)했으며, 1903년 3월 22일에는 플래트 수정안 가운데 오직 8조만을 수정한 미-쿠바 영구조약을 체결하였다.

플래트 수정안은 외교·통상에 관한 쿠바의 주권을 침해하고, 미국의 내정 간섭권을 인정하고 있기 때문에 쿠바인은 헌법제정 당시부터 반대했으며, 지속적으로 철폐를 요구했다. 마침내 1934년 플랭클린 루즈벨트 대통령은 '선린정책'의 일환으로 플래트 수정안을 폐기하였으나 관타나모 항구의 조차권은 유지했다. 쿠바 헌법에서 플래트 수정안이 삭제된 때는 1940년이다.

쿠바혁명 이후 쿠바 정부는 1969년에 제정된 '조약법에 관한 비엔나 협약' 52조에 위배된다며 관타나모의 반환을 미국에 지속적으로 요구하고 있다.

추가 사항: 1898년 4월 20일 합의된 공동 결의문, '쿠바 인민의 독립 승인을 위하여'는 스페인 정부에게 쿠바 섬에 대한 권한과 통치를 포기하고 쿠바 본토와 영해에서 육해군을 철수하도록 요구하고 있으며, 합

중국 대통령에게는 합중국의 육해군을 동원하여 이러한 조치를 실행에 옮기도록 규정하고 있는 바, 이러한 선언을 이행함에 있어 합중국 대통령은 조속한 시일 내에 쿠바 섬에 합헌 정부를 수립하여 '쿠바 섬의 관리와 통치를 쿠바 인민에게 이양'할 권한을 부여받았으므로, 실질적으로 아래와 같이 헌법 또는 헌법의 부칙에 쿠바와 합중국의 향후 관계를 규정한다.

1. 쿠바 정부는, 쿠바의 독립에 위해가 되거나 위해가 될 소지가 있는 어떤 조약이나 협정도 외국 열강과 체결할 수 없으며, 어떤 방법으로든 외국 열강이 식민지 건설 또는 육해군의 용도나 기타 목적으로 쿠바 섬의 일부를 지배하거나 점령하도록 허용하거나 인정해서도 안 된다.

2. 상기 정부는 경상 지출 후에 경상 세입이 부족하더라도, 공채 이자 지불 목적이나 감채기금 용도로 어떠한 공채도 발행하거나 계약하지 않는다.

3. 쿠바 정부는 미국이 쿠바의 독립 보전 및 개인의 자유와 재산과 생명 보호에 적합한 정부를 유지하도록 개입권을 행사하고, 또한 파리 강화조약에서¹⁾ 쿠바와 관련하여 미국에게 부여되었으며 이제는 쿠바 정부가 떠맡아 실행할 제(諸) 의무를 완수하도록 개입권을 행사할 수 있다는 점에 동의한다.

4. 미국이 군사 점령 기간 쿠바에서 행한 모든 행위는 승인되고 유효하다. 이에 의거하여 취득한 모든 법률적 권리는 유지되고 보호된다.

5. 쿠바 정부는 섬 주민의 위생시설 개선을 위해 이미 수립된 계획을

1) 미서전쟁이 끝난 뒤, 1898년 12월 10일 파리에서 스페인과 미국이 체결한 강화조약을 가리킨다—옴긴이.

실행하며, 필요한 경우에는 상호 합의로 기존 계획이나 여타의 계획을 확장하여 유행성 질병과 감염성 질병의 재발을 방지함으로써 쿠바의 통상과 인민 및 미국 남부 항구의 통상과 거주민을 보호한다.

6. 피노스 섬은²⁾ 쿠바 헌법에 명시된 국경에서 제외한다. 이 섬의 소유권은 추후에 조약으로 조정한다.



7. 미국이 쿠바의 독립을 보전하고 인민을 보호하며 자국을 방어할 수 있도록 쿠바 정부는 미국 대통령과 합의하여 특정 장소에 석탄 저장 시설이나 해군 기지 건설에 필요한 영토를 미국에게 매각하거나 임대한다.

8. 향후 확실한 보장을 위해, 쿠바 정부는 전술한 모든 조항을 미국과 체결할 영구 조약에 포함시킨다.

[박병규 옮김]

옮긴이 박병규는 서울대학교 라틴아메리카연구소 HK연구교수로 재직하고 있다.

2) 1959년 쿠바혁명 이후 이 섬의 지명은 ‘이슬라 데 라 후벤투드’(Isla de la Juventud)로 바뀌었다—옮긴이.